Document généré le 15 juil. 2025 16:27

Nuit blanche, magazine littéraire

# Nouveautés étrangères

Numéro 132, automne 2013

URI : https://id.erudit.org/iderudit/70225ac

Aller au sommaire du numéro

Éditeur(s)

Nuit blanche, le magazine du livre

ISSN

0823-2490 (imprimé)
1923-3191 (numérique)

Découvrir la revue

Citer ce compte rendu

(2013). Compte rendu de [Nouveautés étrangères]. *Nuit blanche, magazine littéraire*, (132), 69–72.

Tous droits réservés © Nuit blanche, le magazine du livre, 2013

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/

Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche.

https://www.erudit.org/fr/

©Jonathan/Sprague/Redux/Rea

Joyce Maynard

## Regard sur l'Amérique

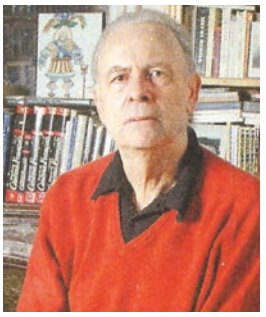
Joyce Maynard a connu la célébrité avec son autobiographie ***Et devant moi, le monde***, où elle parlait entre autres de sa relation avec J. D. Salinger. Elle revient de nouveau sur sa vie dans ***Une adolescence américaine, Chronique des années 60*** (Philippe Rey). L'ouvrage est construit sous forme de courts essais traitant du Vietnam, de drogues, des Kennedy, de l'anorexie, etc. De Maynard, paraît simultanément chez le même éditeur ***Baby Love***, son premier roman publié en 1981 aux États-Unis.

## Rude et doux

Envoûtant, voilà le mot qui nous vient à la bouche après la lecture du beau roman de l'Islandais Bergsveinn Birgisson, ***La lettre à Helga*** (Zulma). Un ancien éleveur de brebis, dont l'existence ne fut qu'âpre et solitaire, écrit une longue lettre à celle qu'il aima passionnément et de façon silencieuse.

## Allemagne 1930

Dans ***Le cas Eduard Einstein*** (Flammarion), le romancier français Laurent Seksik, auteur des ***Derniers jours de Stefan Zweig***, relate le destin du fils d'Albert Einstein, interné dans un hôpital psychiatrique à l'âge de dix-neuf ans. En toile de fond de ce drame familial : les troubles qui secouèrent l'Allemagne des années 1930.



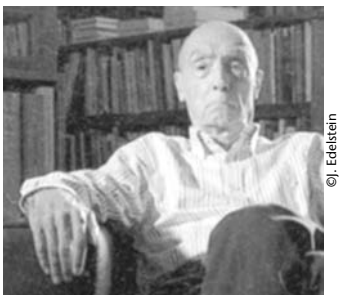
Patrick Modiano

## Modiano in « Quarto »

Gallimard a réuni dans sa collection « Quarto » une dizaine de romans de Patrick Modiano, de ***Villa triste***, paru en 1975, jusqu'à ***L'horizon***, sorti en 2010. Au même moment, est réédité chez Points ***Remise de peine***, paru initialement en 1988. Ceux qui prétendent que Modiano écrit toujours le même livre pourront passer outre, les amateurs, eux, se régaleront.

## Nuits d'ailleurs

La maison Arthaud, qui s'est fait un nom dans l'édition de livres de voyage, vient de créer une nouvelle collection intitulée « Les Nuits ». Joseph Kessel (***Les nuits de Sibérie***), Zoé Valdés (***La nuit à rebours***) et Gilbert Sinoué (***Les nuits du Caire)*** inaugurent le catalogue.


©J. Edelstein

José Saramago

## Le manuscrit retrouvé

Il y a soixante ans, José Saramago faisait parvenir un manuscrit à un éditeur de Lisbonne, qui ne daigna jamais lui renvoyer une réponse. Des années plus tard, on retrouva ce précieux roman, mais Saramago ne voulut jamais qu'il soit publié de son vivant. Voilà qu'il paraît en français, trois ans après le décès de l'auteur. ***La lucarne*** (Seuil) raconte les histoires entremêlées des habitants d'un petit immeuble portugais.

## Sous le banian

Paru en 1952 sous le titre de ***Financial Expert***, ***Le magicien de la finance*** (Zulma) du grand R. K. Narayan raconte l'histoire d'un petit usurier qui a l'idée de fonder une banque « locale » au pied d'un banian. Comme il arrive souvent aux rêveurs et aux naïfs qui peuplent les romans de Narayan, l'affaire tournera court ; son héros croira s'en sortir en mettant la main sur un traité d'éducation sexuelle. Bonheur de lecture assuré.

## Livre d'images

Ni bande dessinée, ni roman traditionnel, le roman graphique va peut-être devenir un genre en soi. Rappelons l'énorme succès des ***Gnomes*** de Wil Huygen, paru en 1977, ou celui plus récent de ***L'extravagant voyage du jeune et prodigieux T. S. Spivet*** (Nil) de Reif Larsen, paru en 2010. S'ajoute maintenant à la liste ***La racine de l'ambú*** (CMDE) de Julio Cortázar, où l'auteur raconte l'histoire de l'Argentine entre 1930 et 1970 à travers celle de sa propre famille. Les illustrations sont d'Alberto Cedrón.

*Le Petit Prince* de Charles Dantzig

## Le Petit Prince au bordel

S'il faut en croire la légende, la publication du ***Petit Prince*** de Saint-Exupéry doit beaucoup aux pensionnaires d'une maison close du VIII^e^ arrondissement parisien. « C'est si émouvant », se seraient-elles écriées en chœur après la lecture du manuscrit que Gaston Gallimard hésitait à publier. C'est une des anecdotes rapportées dans ***La belle histoire du Petit Prince*** (Gallimard) qui, pour marquer les 70 ans de sa parution, restitue le texte d'origine et les documents d'archives qui s'y rapportent.

Daphné Du Maurier

## Œuvre de jeunesse

Viennent de paraître chez Albin Michel les nouvelles de jeunesse de Daphné Du Maurier réunies sous le titre de ***La poupée***. On y retrouve déjà à l'état d'ébauche les grands thèmes chers à l'auteure de ***Rebecca***.

## La fin de l'homme

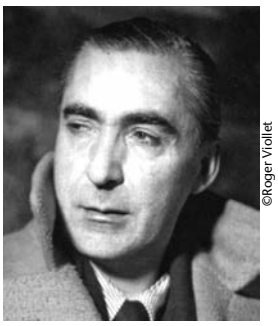
Dans ***Le propre de l'homme, Sur une légitimité menacée*** (Flammarion), Rémi Brague tente de comprendre ce qui aujourd'hui met à mal l'épanouissement de l'humanité, pour en tirer, peut-être, les fondements d'un nouvel humanisme. Les écrits du poète russe Alexandre Blok, de Michel Foucault et de Hans Blumenberg alimentent cette réflexion fort instructive.

## Presque oublié

Bernard Quiriny ravive dans ***Monsieur Spleen*** (Seuil) la mémoire d'Henri de Régnier, un auteur célébré en son temps et aujourd'hui un peu oublié. À travers la vie de cet écrivain qui fut critique littéraire, romancier et nouvelliste, Quiriny relate les grands moments de la vie littéraire d'une époque à la charnière des XIX$^{e}$ et XX$^{e}$ siècles.

## Perles noires

On ignore souvent que l'auteur d'***Une œuvre déchirante d'un génie renversant*** (Balland, 2001), Dave Eggers, est également le fondateur d'un périodique intitulé ***McSweeney's***, dont la politique éditoriale oscille entre critique et humour. Le cherche midi nous offre ***Le plus drôle de McSweeney's***, recueil de perles où l'on peut croiser Samuel Beckett, Noam Chomsky et Howard Zinn.



©Roger Viollet

Malaparte

## Lendemains de la révolution

Gallimard réédite dans sa collection « L'imaginaire » le fameux ***Bal au Kremlin*** de Malaparte. L'écrivain, qui était en poste à Moscou dans les années 1930, relate sous forme de chroniques sa rencontre avec des artistes et révolutionnaires désabusés : Maïakovski, Bolchoï, Boulgakov et d'autres.

Gyula Krùdy

## L'affaire Dreyfus hongroise

Pour la première fois en français, paraît chez Albin Michel le chef-d'œuvre de Gyula Krùdy, ***L'affaire Eszter Solymosi***. Ce roman, publié initialement en feuilleton en 1931 à Budapest, reconstitue l'histoire d'un célèbre procès pour « crime rituel » dans une Hongrie malade d'intolérance et d'ignorance.

## Après la fin

Sur un canevas qui n'est pas sans rappeler celui de ***La route*** de Cormac McCarthy, Peter Heller propose toutefois une vision plus optimiste de l'humanité dans ***La constellation du Chien*** (Actes Sud). Une épidémie a décimé l'humanité, ne laissant que quelques survivants dont Hig, un ancien entrepreneur immobilier. Intrigué par un mystérieux message radio, celui-ci se lancera dans une quête pour retrouver les traces d'une humanité perdue.

## Houellebecq

Qu'on l'aime ou pas, Michel Houellebecq est sans doute l'écrivain français contemporain qui bénéficie du plus grand rayonnement international. Bruno Viard vient de lui consacrer une étude savante éditée aux Presses Universitaires de France : ***Les tiroirs de Michel Houellebecq***. L'universitaire y fait l'analyse de ses contradictions (nombreuses) et compare sa plume à celles de Baudelaire, de Dostoïevski ou de Hugo, qu'il abomine.

## Marie, automne-hiver

Jean-Philippe Toussaint met fin à sa suite romanesque ***Marie Madeleine Marguerite de Montalte***, avec ***Nu***, publié chez Minuit. Cette suite racontait la vie d'une créatrice de haute couture en quatre saisons. Du pur Toussaint : sourires et haute voltige.

## Entre onirisme et folie

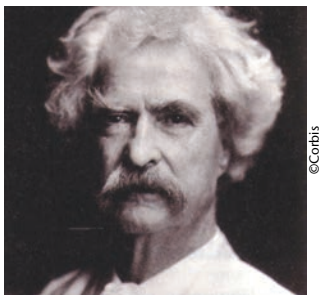
Une expérience troublante que la lecture du dernier livre d'Hélène Frappat, ***Lady Hunt*** (Actes Sud). Dans un style qui rappelle le roman gothique anglais, l'écrivaine française raconte la fascination d'une femme pour une maison horrifiante aperçue dans ses rêves.

DR

Eva Heyman

## Textes de poids

La littérature de la Shoah s'enrichit de deux nouveaux titres avec ***J'ai vécu si peu*** (Syrtes), le journal d'Eva Heyman, une jeune Juive roumaine morte à Auschwitz à 13 ans, et ***Dans le ghetto de Wilno*** (Denoël), livre-témoignage du poète Avrom Sutkever.


©Corbis

Mark Twain

## Inédits

La collection « Les Cahiers rouges » de la maison Grasset vient de faire paraître quelques inédits de grandes signatures : ***Quand Satan raconte la terre au Bon Dieu*** de Mark Twain, une version originale de la pièce ***De l'importance d'être constant*** d'Oscar Wilde et les ***Écrits sur l'art*** d'Ingres.

## Marie Cardinal

Grasset réunit en un seul volume dans la collection « Bibliothèque Grasset » la douzaine de romans écrits par Marie Cardinal. ***Les mots pour le dire et autres romans*** fait suite à la publication de ***L'inédit***, un recueil d'extraits de carnets personnels. L'ouvrage est préfacé par Toni Morrison.

## Brèves de comptoir

« Se marier avec Dieu, c'est bien, y'a pas de vaisselle », dira un homme attablé dans un bistro français. Cette phrase entendue par Michel Gourio fait partie d'un vaste florilège, plus de 9000 extraits de conversations rassemblées dans ***Le Grand Café des brèves de comptoir*** (Robert Laffont). Drôle et cruel.

## Le roman des racines

Avec son dernier roman, ***Danse noire*** (Actes Sud), Nancy Huston renoue avec la fresque historique manière ***Cantique des plaines***. On y suit depuis l'immigration de l'aïeul irlandais au Canada en 1918 les destins d'une Crie et surtout de son fils, un cinéaste qui voudrait réaliser le film de sa vie.

## Correspondance

En novembre, Actes Sud rend accessibles aux lecteurs francophones les nombreuses lettres que se sont échangées deux grandes pointures de la littérature d'aujourd'hui : Paul Auster et le Nobel J. M. Coetzee. Ils s'y entretiennent de politique, d'éthique et bien sûr de création. L'ouvrage paraît sous le titre d'***Ici & maintenant, Correspondance 2008-2011*** ; en même temps Le Seuil publie ***Une enfance de Jésus***, de J. M. Coetzee.

## Décès de Tom Sharpe

Le Britannique Tom Sharpe est disparu à l'âge de 85 ans. Son humour tout en finesse, parfois absurde, parfois sarcastique, a fait la renommée de ses livres, de ***Mêlée ouverte au Zoulouland*** en passant par ***Bâtard récalcitrant*** jusqu'au ***Gang des mégères inapprivoisées ou Comment kidnapper un mari quand on n'a plus rien pour lui plaire***.

## L'amante de Celan

En collaboration avec Bertrand Badiou, Brigitta Eisenreich offre un éclairage inédit sur la vie du grand poète Paul Celan. Dans ***L'étoile de craie, Une liaison clandestine avec Paul Celan*** (Seuil), elle parle bien sûr de leur relation, mais aussi de l'œuvre et de la pensée de l'auteur, grâce à des notes consignées dans un carnet.

## Le linguiste limier

Spontanément, on imagine mal une enquête policière menée par un linguiste. Pourtant, l'Américain David Carkeet nous en propose un spécimen dans ***Le linguiste était presque parfait*** (Toussaint Louverture). Son héros, M. Cook, travaille sur le mystère de l'acquisition du langage chez les enfants quand des policiers découvrent le cadavre d'un de ses confrères. Tout de suite soupçonné, ce dernier mènera son enquête pour blanchir sa réputation.

©Denis Dailleux/Agence VU

Carlos Fuentes

©Gisèle Freund

Virginia Woolf

## Le fantôme de Woolf

Et si Virginia Woolf ne s'était pas suicidée ce 28 mars 1941 ? Si elle avait été assassinée un an plus tard ? Parmi les archives de Vita Sackville-West, une amie de la célèbre écrivaine, un paysagiste découvre un journal intime commencé le lendemain de sa mort et qui a tout du style de Woolf. Ainsi débute le suspense littéraire de Stephanie Barron, ***Le jardin blanc*** (Robert Laffont), roman haletant ayant pour décor une Angleterre puritaine cultivant les silences.

## Murakami

Le dernier Haruki Murakami a fait un malheur à sa sortie au Japon, en avril dernier. La traduction française, ***Le sans couleur Tasaki Tsukuru et son année de pèlerinage***, paraîtra à l'automne 2014 chez Belfond. L'action a pour toile de fond la catastrophe nucléaire de Fukushima ; l'éditeur n'en dit pas plus.

## L'amante de Celan

En collaboration avec Bertrand Badiou, Brigitta Eisenreich offre un éclairage inédit sur la vie du grand poète Paul Celan. Dans ***L'étoile de craie, Une liaison clandestine avec Paul Celan*** (Seuil), elle parle bien sûr de leur relation, mais aussi de l'œuvre et de la pensée de l'auteur, grâce à des notes consignées dans un carnet.

## Un Mexique gangréné

Carlos Fuentes est considéré comme l'un des écrivains les plus importants de la littérature mexicaine contemporaine. Gallimard publie à titre posthume son roman ***La volonté et la fortune***, une critique acerbe du régime politique mexicain, corrompu par les narcotrafiquants. Cet opus clôt une fresque politique amorcée avec ***La plus limpide région***.

Magda Szabó

## Portrait de femmes

Elle nous avait déjà donné l'émouvant portrait d'une femme farouchement libre dans ***La porte*** (Femina 2003), voici maintenant que la grande écrivaine hongroise Magda Szabó nous en propose un autre avec ***Le faon*** (Bis/Viviane Hamy), celui d'une femme rongée par une jalousie dévorante.

## Entre Suède et Mozambique

Le dernier Henning Mankell a pour décor le Mozambique colonial du siècle dernier. ***Un paradis trompeur*** (Seuil) met en scène une femme originaire d'un patelin suédois miséreux, devenue une riche tenancière de bordel. Est-ce bien la vie autrefois désirée ?

## Mystique inspirée

Lorette Nobécourt rend un puissant hommage à Hildegarde de Bingen dans ***La clôture des merveilles*** (Grasset). L'ouvrage est plus qu'une biographie au sens traditionnel : il restitue de façon lyrique, et de l'intérieur, la bénédictine mystique, la compositrice et la femme de lettres dans l'éclat de l'immense prestige dont elle jouissait de son vivant, au XII^e^ siècle.

## Haute estime

Jean-Yves Lacroix nous livre avec ***Haute époque*** (Albin Michel) un bel exercice de critique et d'admiration. Il y relate sa rencontre avec l'écrivain controversé Guy Debord dans une cellule de dégrisement, en 1994, la veille de son suicide. Il cherchera aussi à s'expliquer l'influence de cet homme sur sa vie.

## Destins croisés

Dans ***Le garçon incassable*** (L'Olivier), Florence Seyvos mêle avec beaucoup de bonheur l'histoire de deux êtres en apparence aux antipodes : celle de l'acteur américain Buster Keaton et celle d'Henri, un jeune handicapé africain. Deux parcours, mais un destin semblable : celui de l'enfant qui doit composer avec l'indifférence et la cruauté de ses parents.